

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition française]
Herausgeber: Office Suisse d'Expansion Commerciale
Band: - (1946)
Heft: 3

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



TISSE, BLANCHIT, TEINT ET IMPRIME

Winxeler, Ott & Cie S.A., Weinfelden

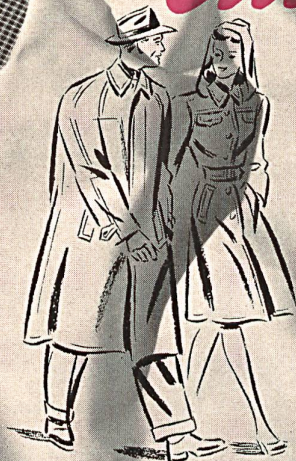
*la rayonne
la fibranne
le coton et
le lin*



FILS RETORS DE SOIE en tous genres : fils retors spéciaux ou mixtes pour le tissage et la bonneterie, la fabrication de bas, de gaze à bluter et de câbles

TISSUS DE COTON
FIBRANNE ET RAYONNE
MANTEAUX DE PLUIE
BLOUSES DE SKI

*Emile Andereggs S.A.
Weinfelden*



SCHWARZ

Weiss

M. WEISS & Cie SA., ZURICH

Tissus de coton, de fibranne
et de rayonne
unis, imprimés et tissés en couleurs

Industrie Argovienne du tressage de la paille

SPÉCIALITÉS : Matériaux pour la fabrication de chaussures
Matériaux pour la fabrication de sacs à main et ceintures
Matériaux pour la fabrication de chapeaux de dames

MAISONS EXPORTATRICES :

Argovia S. A., Mellingen

Tresses et tissus pour chapeaux, galons. Cloches.
Tresses et tissus pour souliers.
Manteaux pour dames et messieurs, costumes.

Bertschinger & Cie S. A., Wohlen

Tresses pour chapeaux, cloches.
Tresses pour souliers, lacets.

Max Bohler, Seengen

Tresses pour chapeaux de dames.

Aloys Breitschmid & Cie S. A., Wohlen

Tresses pour chapeaux de dames, articles classiques et fantaisie, chapeaux de dames non garnis et non formés (cloches).
Lacets de souliers au mètre ou confectionnés.
Tresses et tissus pour chaussures.

M. Bruggisser & Cie S. A., Wohlen

Tresses, tissus et jerseys pour chapeaux de dames et d'enfants.
Tresses et tissus pour tiges de chaussures.
Sacs à main et ceintures.
Empeignes et lacets de souliers.
Petits paniers pour articles de confiserie.
Rembourrages d'épaules et toile tailleur en crin artificiel.

Gebrüder Dreifuss S. A., Wohlen

Tresses pour chapeaux.
Tresses pour chaussures et tiges de chaussures pour dames.
Voilettes.
Tissus gommés et non gommés.
Fleurs artificielles.

Leo Dubler & Cie, Wohlen

Tresses et tissus pour chapeaux, cloches.
Tresses pour la chaussure.
Sacs à main pour dames.

Fabrique de tresses Mellingen S. A., Mellingen

Tresses pour chapeaux de dames.

Fischer & Cie, Meisterschwanden

Tresses pour chapeaux de dames.

W. Graf & Cie, S. A., Leutwil

Tresses pour chapeaux de dames, cloches de tous genres.
Spécialité : tresses à la main et broderies.

Aloys Isler & Cie, Wildegg

Tresses pour chapeaux de dames, cloches cousues.

Jacques Isler & Co. S. A., Wohlen

Tresses pour chapeaux, marques déposées : « SATURN », « RAPAL », « PICOPAL ».
Cloches, laizes.
Tresses et tissus pour chaussures.
Lacets de souliers.

Ad. Leimgruber & Cie, Seengen

Tresses pour chapeaux de dames.
Spécialité : tresses à la main.

Joh. Meier & Cie, Tägerig

Tresses pour chapeaux de dames.

Georges Meyer & Cie S. A., Wohlen

Tresses suisses pour chapeaux de dames et de messieurs.
Lacets de souliers. Cloches suisses et exotiques.
Sacs à emplettes et sacs à bandoulière.
Cordons de tous genres.

Jacques Meyer & Cie S. A., Wohlen

Tresses pour chapeaux, cloches, tissus.
Lacets de souliers, tressages pour chaussures, empeignes.
Ceintures pour dames.
Sacs et filets à emplettes et sacs à main.

Henry Schlatter & Cie S. A., Fahrwangen

Tresses pour chapeaux de dames. Cloches et capelines. Tresses à la main.

Stäger & Cie S. A., Villmergen

Tresses et tissus pour chapeaux, cloches cousues et remaillées.
Tresses et tissus pour chaussures.
Lacets de souliers, tresses de ceintures.
Sacs et filets à emplettes.

Otto Steinmann & Cie S. A., Wohlen

Tresses et tissus pour chapeaux de dames et messieurs, cloches cousues et remaillées.
Tresses et tissus pour la chaussure.
Empeignes, lacets de souliers.
Sacs à main de dames « OSCOSA ».

Tschamper & Cie, Olten

Tresses pour chapeaux, cloches.
Chapeaux faits à la main, galons et tresses.
Cordons de tous genres.
Tresses pour la chaussure.

SYNDICAT DES FABRICANTS ARGOVIENS DE TRESSER POUR LA CHAPELLERIE, WOHLLEN (Suisse)

Georges Meyer & Cie S. A.

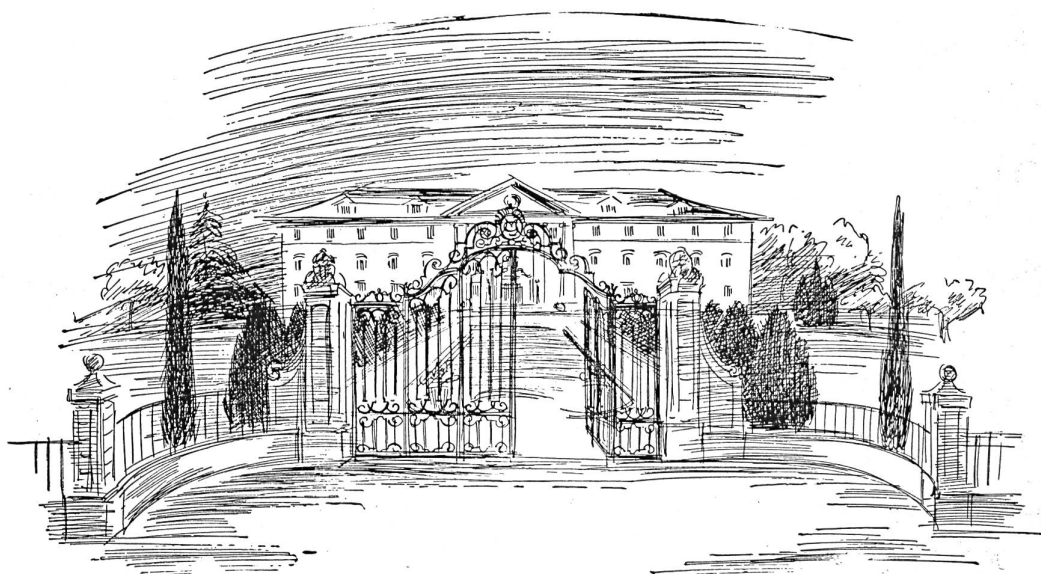
FABRIQUE DE TRESSERES ET CLOCHES POUR CHAPEAUX

Wohlen (Argovie)



Sarnen (Obwald)

SUISSE



Universellement connue pour

*son style qui donne le ton,
sa qualité sans égale,
ses livraisons rapides.*

Filiales et maisons distributrices :

NEW YORK :

E. C. Scherrer Inc.,
15 West 37th Street.

PARIS :

Georges Meyer & Cie S. A.,
8, rue de la Bourse.

MONTREAL :

A. O. Schmid,
922, Victoria Square.

TORONTO :

Peter Ruttiman Ltd.,
94 Wellington Str. West.

SYDNEY :

Georges Meyer & Co.
(Australasia) Pty. Ltd.,
267 Clarence Street.

AUCKLAND :

A. R. Hosking,
T. & G. Building,
Elliott Street.

CAPE TOWN :

John Strebel,
63 Hout Street.

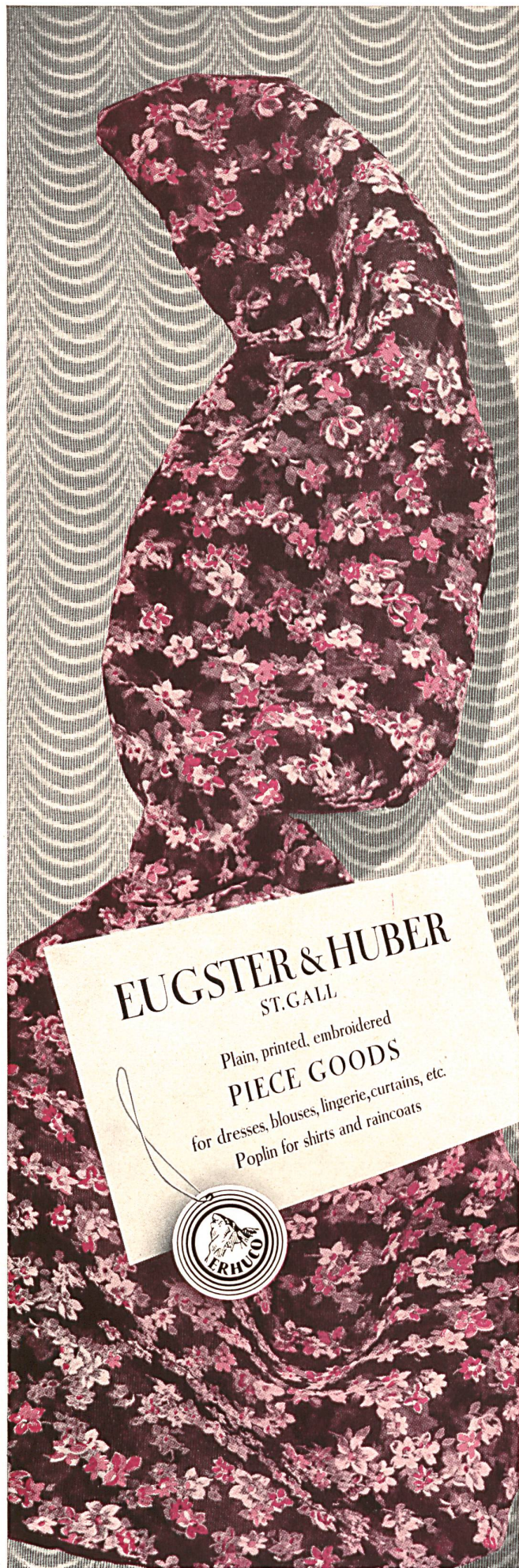
BUENOS AIRES :

Scheuss & Roth,
L. Saenz Pena 277.

LUTON/Beds. :

Georges Meyer & Co. Ltd.,
36-38 John Street.

et dans la plupart des autres pays



EUGSTER & HUBER
ST. GALL

Plain, printed, embroidered
PIECE GOODS
for dresses, blouses, lingerie, curtains, etc.
Poplin for shirts and raincoats



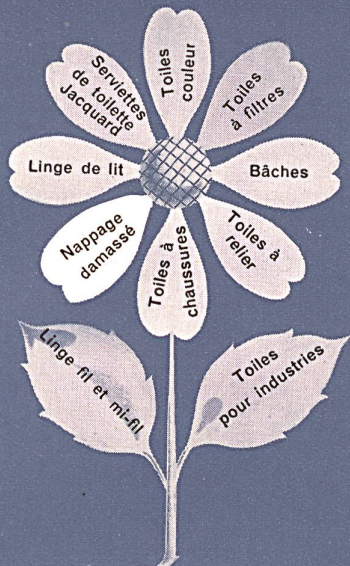
SCHWARZ

SWISSLATIC
LE FIL A COUDRE
ÉLASTIQUE
GARANTIT DES
VÊTEMENTS
BIEN AJUSTÉS
ET OFFRE
D'INNOMBRABLES
POSSIBILITÉS

OSCAR HAAG
FILS ÉLASTIQUES MODERNES
KUSNACHT - ZÜRICH
SUISSE

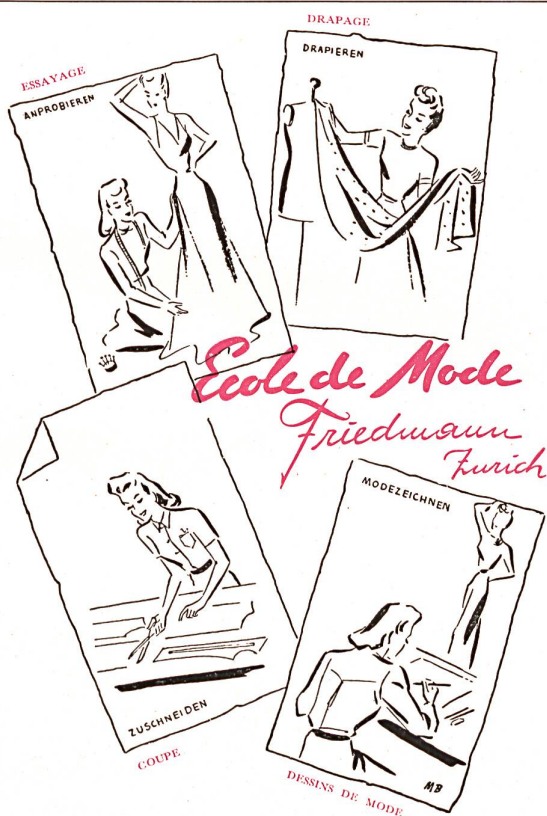
Tissage mécanique
de Soieries
Ruti
ZÜRICH

Nouveautés en tissus de soie, rayonne
et fibranne, tissus Jacquard, tissus
pour couvre-lits et pour parapluies.



SCHWOB & CIE SA.

TISSAGE DE TOILES
BERNE



Formation professionnelle
pour coupeuses / aide-directrices sans apprentissage préalable

Enseignement complémentaire
pour couturières diplômées désirant occuper des postes dirigeants
dans l'industrie de la confection ou de la haute couture

Cours de mode privé
suivi par des jeunes filles de la meilleure société suisse et étrangère
Demandez notre prospectus T, sans engagement pour vous

SCHWARZ

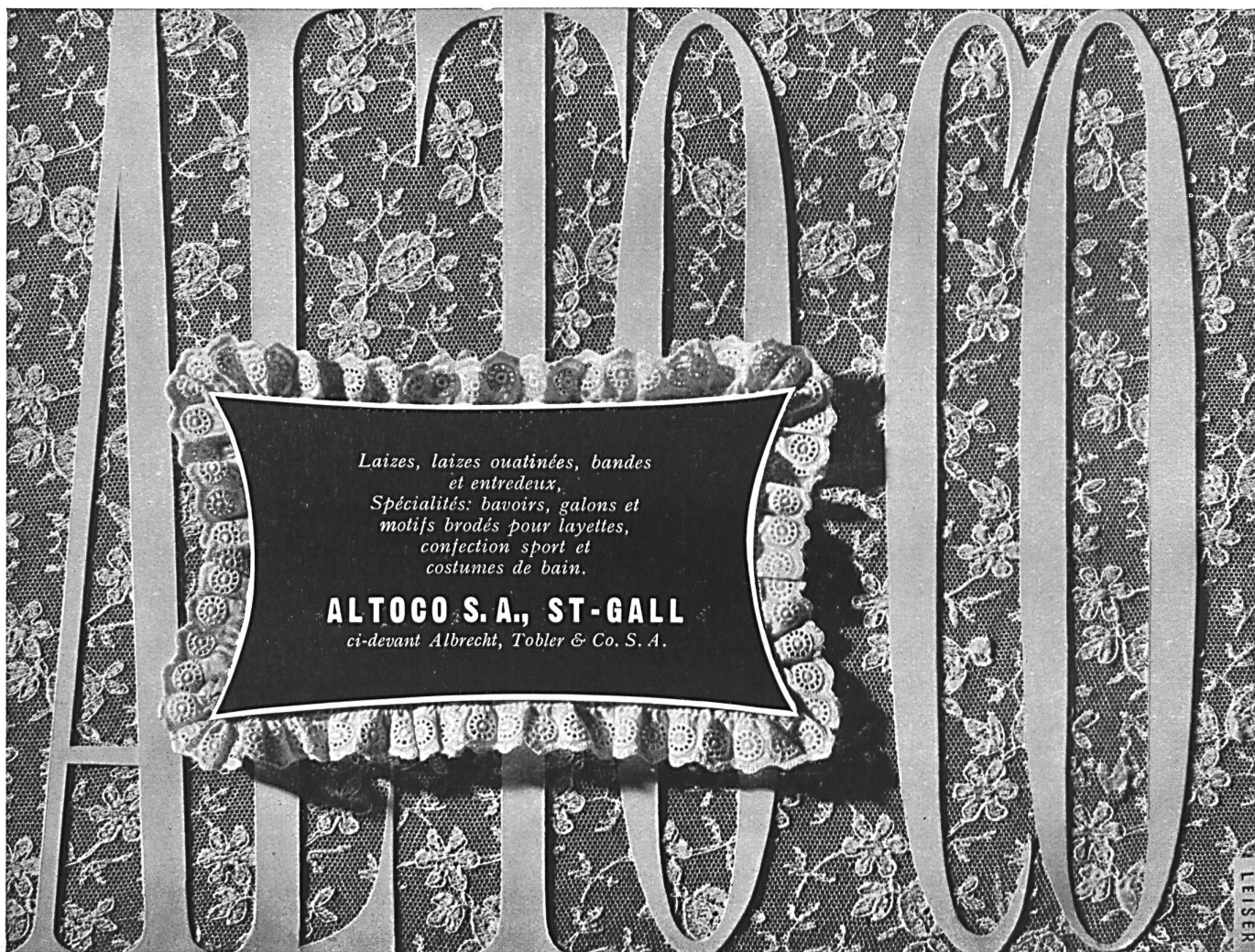
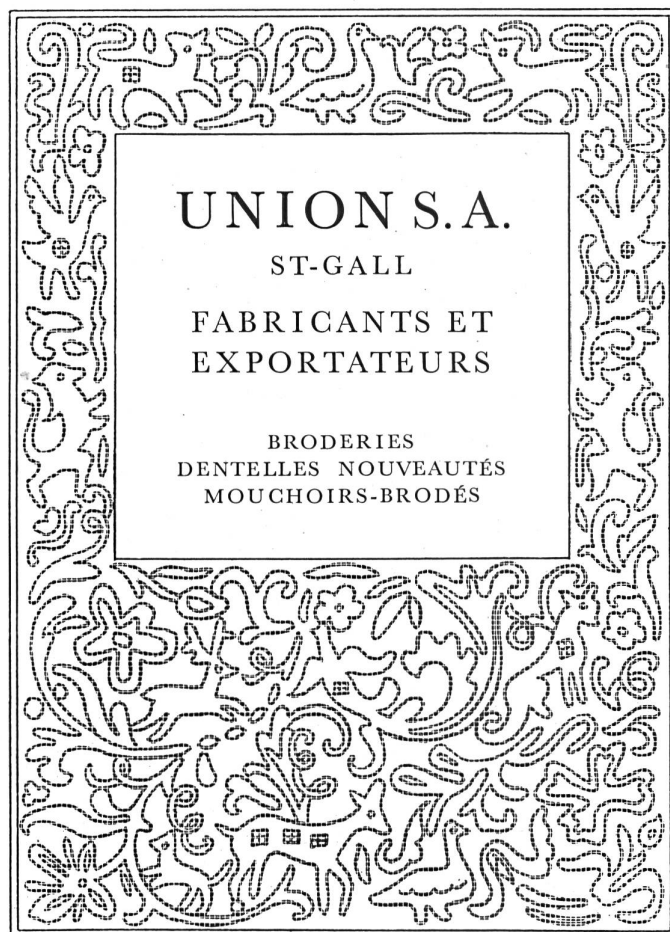
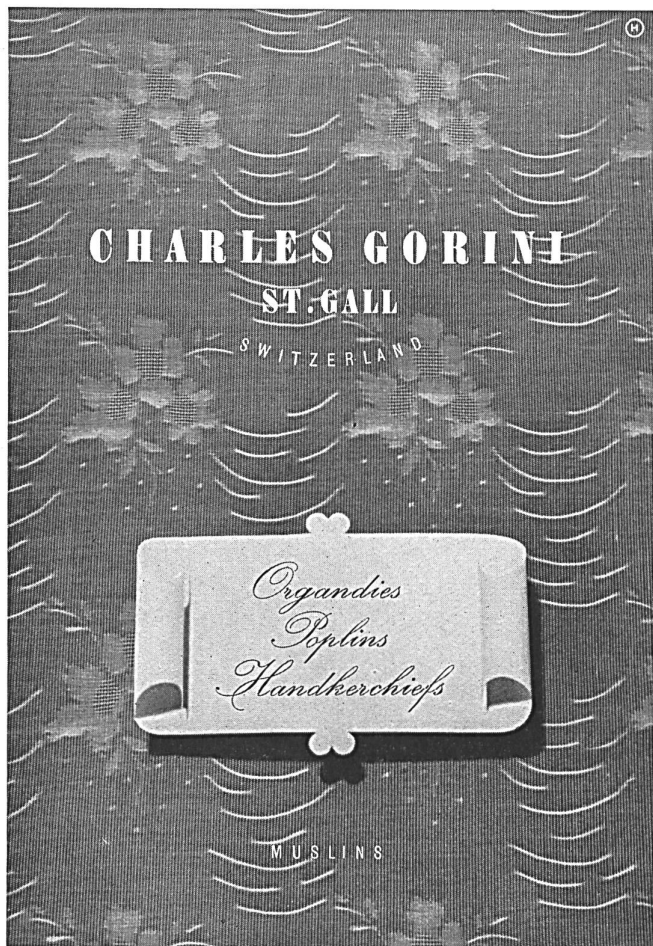


NOUVEAUTÉS
EN TISSUS
RAYONNE
ET FIBRANNE
IMPRIMÉS
ET
UNIS

Haas & Co

BLEICHERWEG 15

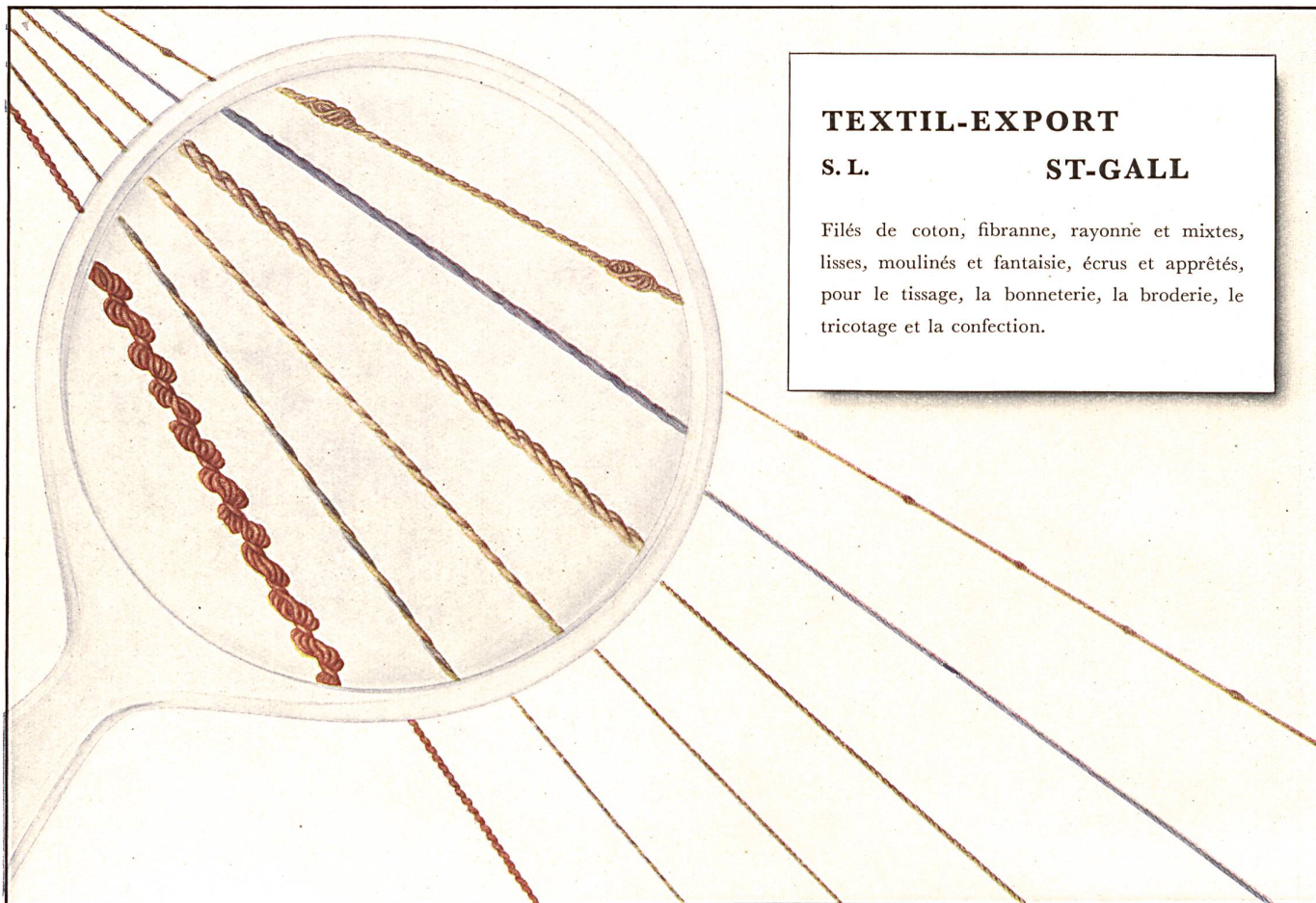
ZURICH



A. Naef + Cie

FLAWIL (ST. GALL) SUISSE

BRODERIES • DENTELLES • GUIPURES • NOUVEAUTÉS • GARNITURES



TEXTIL-EXPORT

S. L.

ST-GALL

Filés de coton, fibranne, rayonné et mixtes, lisses, moulinés et fantaisie, écrus et apprêtés, pour le tissage, la bonneterie, la broderie, le tricotage et la confection.



AHA

A. Huber & Cie.
Gossau, St. Gall
TISSAGE MÉCANIQUE JACQUARD

ND

Tissus pour l'ameublement et la décoration, voiles fantaisie et marquises pour rideaux

TISSUS RAYONNE ET FIBRANNE UNIS ET FANTAISIE

Doublures et tissus pour chemises / Nappes à thé
Tissus de laine pour robes et manteaux de dames

APPENZELLER-HERZOG & Co.

TISSAGE DE RAYONNE ET DE LAINE - STAEFA près ZURICH



Linco

TISSUS
DE COTON ET RAYONNE
unis, imprimés et tissés couleurs



fondée 1881

WAGNER & CO. GELTERKINDEN - BASEL
Transféré à Bâle 2



Jacob Baenziger A.G.
ST.GALL SUISSE
Textiles Suisses

STURZENEGGER & TANNER & CIE. S.A.
ST. GALL

unis
imprimés
brodés

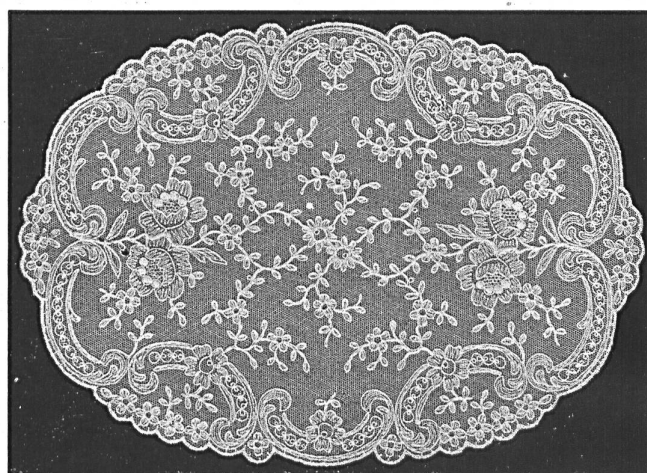
Tissus fins

Np

E. Mettler-Muller S.A.

Rorschach

Fondée en 1883



Dessin No 2896

Fabrication et exportation de
napperons brodés et nappes à thé brodées,
nouveau-tés en nappages de tulle et
de dentelle

Dentelles au fuseau

ROBERT HALTER SA ST-GALL

Mouchoirs - Broderies

ED. **Sturzenegger** S.A.

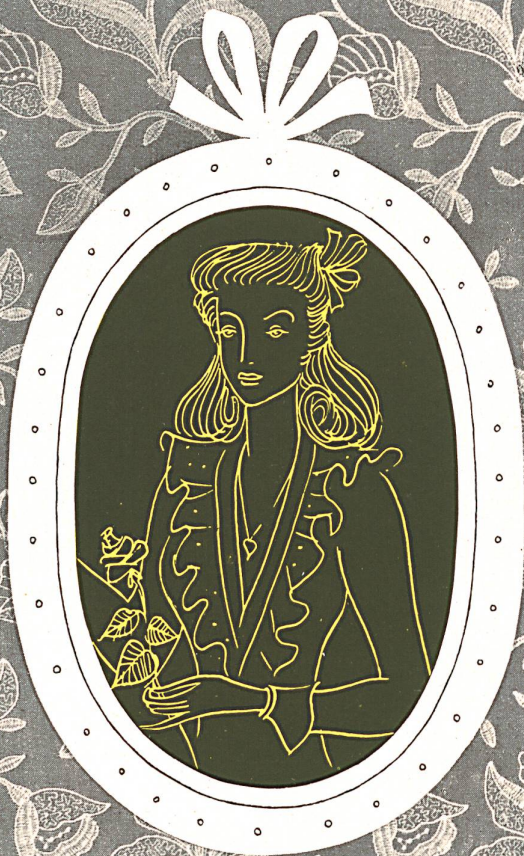
ST. GALL Suisse

Np Nider Propaganda



Une Féerie de couleurs et fleurs, voilà ce
que représentent les gracieux mouchoirs
Nelo d'Appenzell.
Chaque mouchoir un petit chef-d'œuvre.

ALBIN *B*REITENMOSER S.A.
APPENZELL



Theodor Locher

Broderies et Dentelles

ST. GALL EN

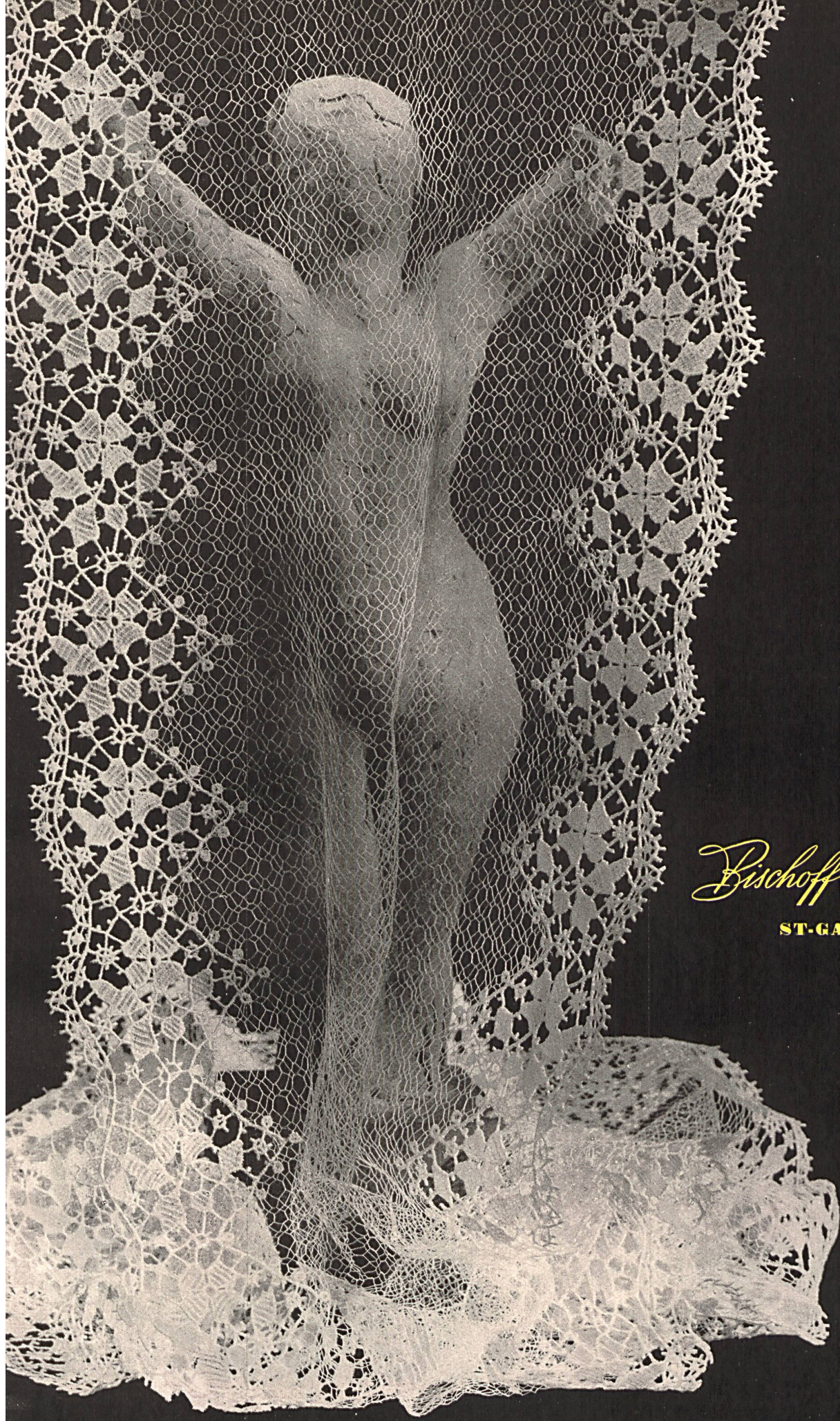
Nuber Propaganda

*Broderies
et
Dentelles*

FORSTER WILLI & C^{IE}

St. Gall

SUISSE



Bischoff & Müller A.G.

ST-GALL / SUISSE



Robe élégante
avec sobre garniture brodée



H. Kiene
FABRIQUE DE TRICOTS
Kreuzlingen



Lehsa
Swiss made

Tricotage Suisse
Lehmann S. A.
Langenthal

FABRICATION
DE ROBES EN
JERSEY
GENRE SPORTIF

J. M. HERZ
FABRIQUE DE ROBES
BADENERSTR. 134 ZURICH
TÉLÉGR.: IMHA

Tour penchée de St. Moritz



Marquesa

La collection MARQUESA comprend 40 créations originales en vestes de ski classiques et fantaisie. Il est encore difficile à l'heure actuelle, d'obtenir les tissus de coton de première qualité que nous utilisons. Nous espérons toutefois reprendre nos livraisons régulières en 1947 et satisfaire ainsi notre honorable clientèle.

Fabricants:
Jacob Scherrer S.A. Romanshorn



MODÈLES EN JERSEY
Robes - Jupes - Sous-vêtements
FELIX S. MEYERSTEIN
ZÜRICH
Bleicherweg 40 Tel. 23 48 99

Isa-Jersey



Fos. Sallmann & Cie.

AMRISWIL

Stoffels

NOUVEAUTÉS

en tissus unis

tissés couleurs

imprimés

pour

robes

lingerie

chemises d'hommes

carrés

mouchoirs

décoration

d'intérieur

tissus techniques

STOFFEL & CIE.



ST-GALL

voir
aussi pages
28 et 59

ROLF RAPPAZ VSG/SWB

*Tricotages
pour tous les Sports*

Ski, Patin,
Cyclisme, Bain — Montagne,
Tennis, etc.

Bonnets, Echarpes,
Gants, Sweaters, Shorts, Costumes
de bain, Chaussons, etc.

FABRIQUE DE TRICOTAGES

Robert Muller & Co.

ZURICH-ALBISRIEDEN



Echarpes et carrés en tout genre

Arthur VETTER ZOLLIKON
(Suisse)

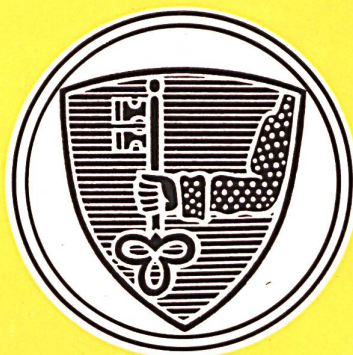


EGGER  **EISENHUT & CO**
AARWANGEN (BERNE)

HAUSAMMANN & CIE

WINTERTHUR

SUISSE



O S A C O

NOUVEAUTÉS • TISSUS POUR RIDEAUX, DÉCORATION ET AMEUBLEMENT • TISSUS POUR ROBES - LINGERIE - CHEMISERIE - LINGE DE MAISON • BRODERIES - PLUMETIS - ORGANDIES • TISSUS IMPERMÉABLES ET POUR USAGES TECHNIQUES - DOUBLURES



Sawaco

A ceux qui aiment la véritable élégance, les modèles SAWACO offrent une heureuse synthèse de l'inspiration parisienne pleine de grâce et du travail de qualité qui est de tradition en Suisse.

S.A. ci-devant W. ACHTNICH & CO.

Winterthur (Suisse)

Vêtements et sous-vêtements en tricot et jersey / Maison fondée en 1886



Princesse

Lingerie fine

K. BRÜDERLIN GELTERKINDEN



Les sous-vêtements tricotés, de coupe impeccable et de toute première qualité portent

la marque *Hocosa* de

HOCHULI & CIE. SAFENWIL (Suisse)

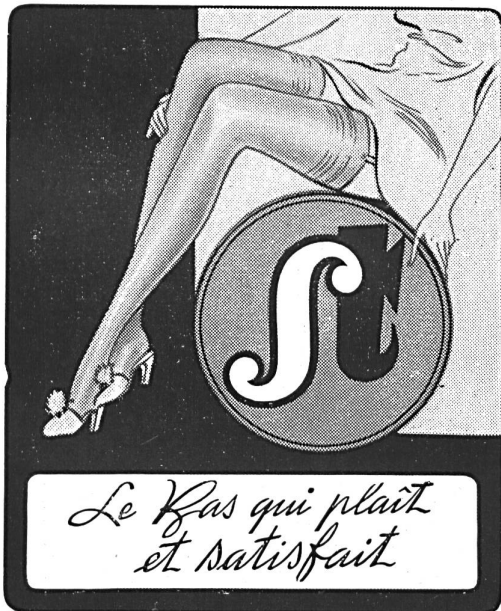
Les beaux sous-vêtements tricotés, articles pour bébés,
Liseuses, qualités supérieures
MARQUE MOLLI



Ruegger & Cie. Zofingue

Fondée en 1886

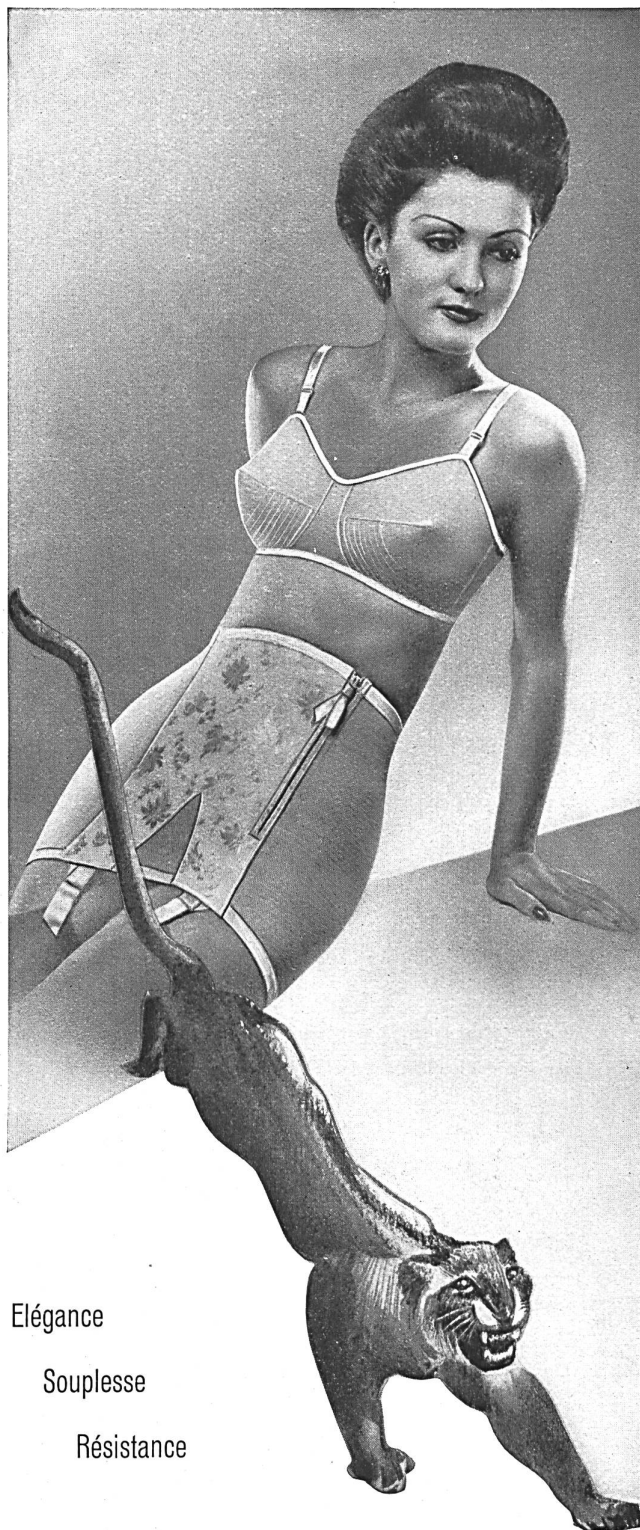
(SUISSE)



STRAEHL & CIE. S.A.

MANUFACTURE DE BAS - ZOFINGUE

FONDÉE EN 1855



Elégance

Souplesse

Résistance

Viso

Paul Vrochaux .. St Blaise

MANUFACTURE DE CRAVATES
KORNHAUSSTRASSE, 51 ZÜRICH 10
ADR. TÉLÉGR.: SCHLIPS

Ernst Reinhard



CRAVATES ET TISSUS POUR CRAVATES - NOUVEAUTÉS SÉLECTIONNÉES



SOUS-VÊTEMENTS POUR MESSIEURS



LINGERIE POUR DAMES

A. Naegeli

Fabriques de bonneterie
Berlingen et Winterthour
Société Anonyme
Fondée en 1892



Streba
Jean Muller S.A.
STRENGELBACH
Lingerie-charmeuse, sous-vêtements en tricot et pullovers

WASCO

WALTER SCHRANK & CO ST. GALL
Broderies Dentelles

De Bary

& Cie. S.A.

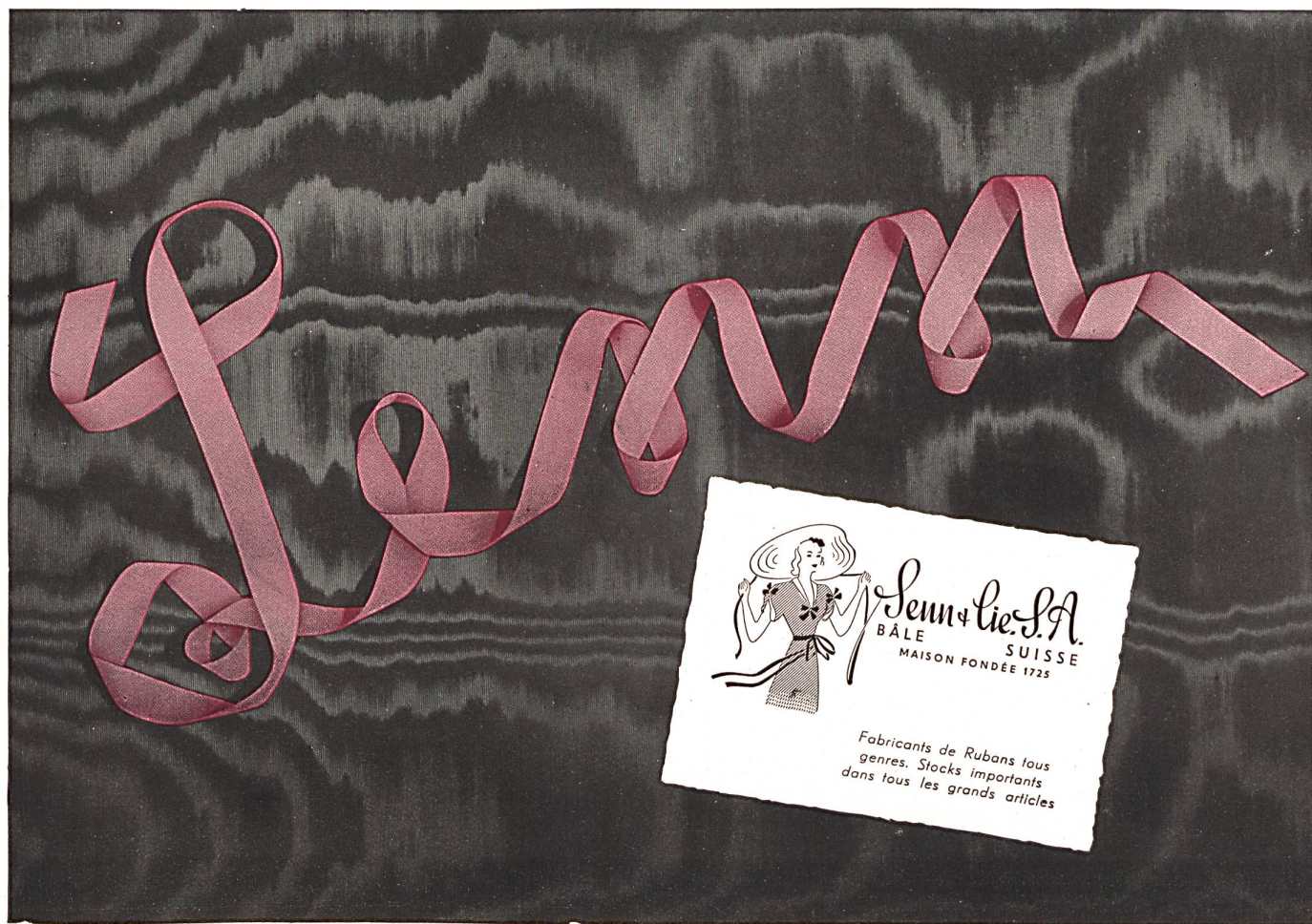
FABRIQUE DE RUBANS

BÂLE

Fondée en 1723



Fabrication et exportation de rubans de qualité





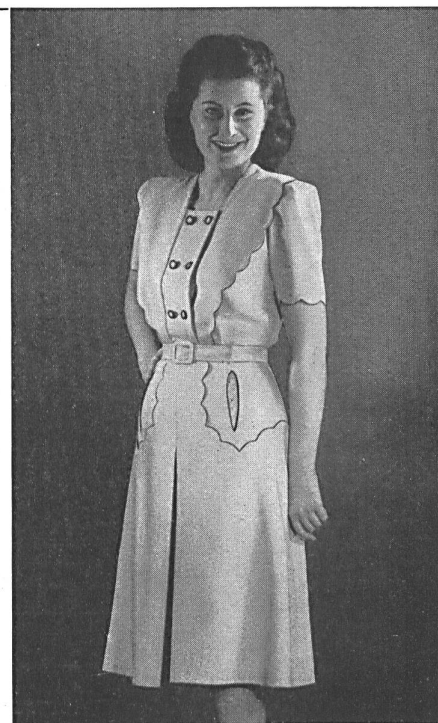
F. KURT S.A.

Fabrique de robes et jupes

OLTEN SUISSE

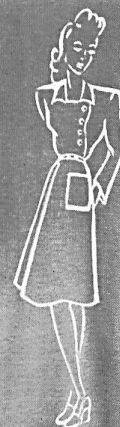
Adresse télégr. : Kurtag. Téléphone 5 45 45 - 5 45 46

Robe de lin moderne
avec garniture
originale en festons



Yvel S. A. Manufacture
de Jersey
ZURICH 2

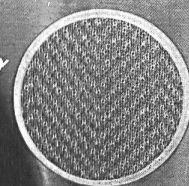
Tricot Jersey



Swissnit

Swiss Knitting Co

**ZOLLIKOFEN
BERN**

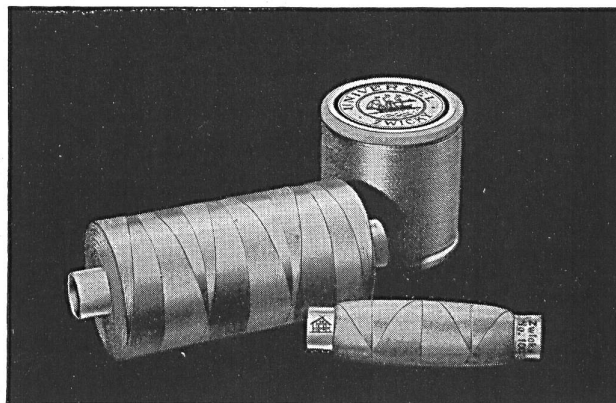
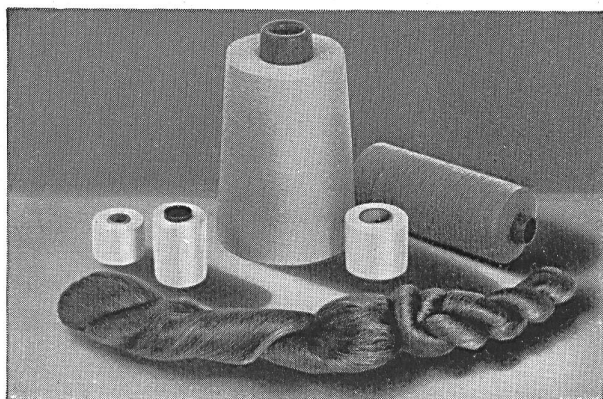


Zwicky & Cie, Wallisellen-Zurich

RETORDAGE ET TEINTURE DE SOIE

FONDÉE EN 1840

Téléphone : 93 24 11, Wallisellen - Télégrammes : Zwicky, Wallisellen

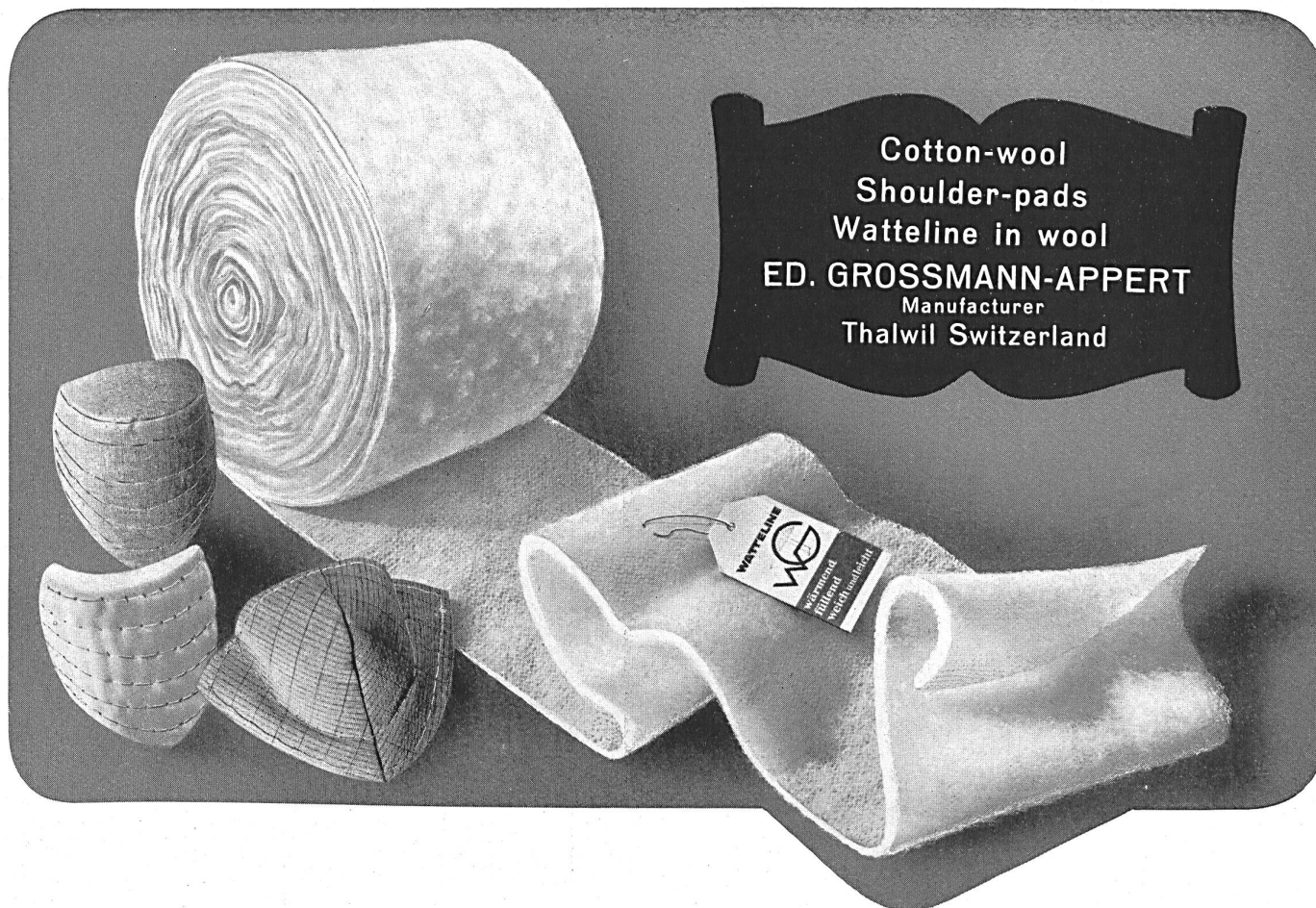


Fils retors de soie de tout genre, bruts et teints, livrables sous forme de :

Trame, organzin, grenadine, fils retors spéciaux et mélangés pour le tissage, le tricotage et les fabriques de bonneterie, de toiles à bluter et de câbles.

Soies à coudre, à broder et pour boutonnières.
Soies chirurgicales et pour lignes de pêche. Retors spéciaux pour remises.

Teinture en flotte pour la soie, la rayonne, le coton et la fibranne. Teinture et finissage de bas.



Cotton-wool
Shoulder-pads
Watteline in wool
ED. GROSSMANN-APPERT
Manufacturer
Thalwil Switzerland



Max Lurcher & Cie, St-Gall



CONFECTION

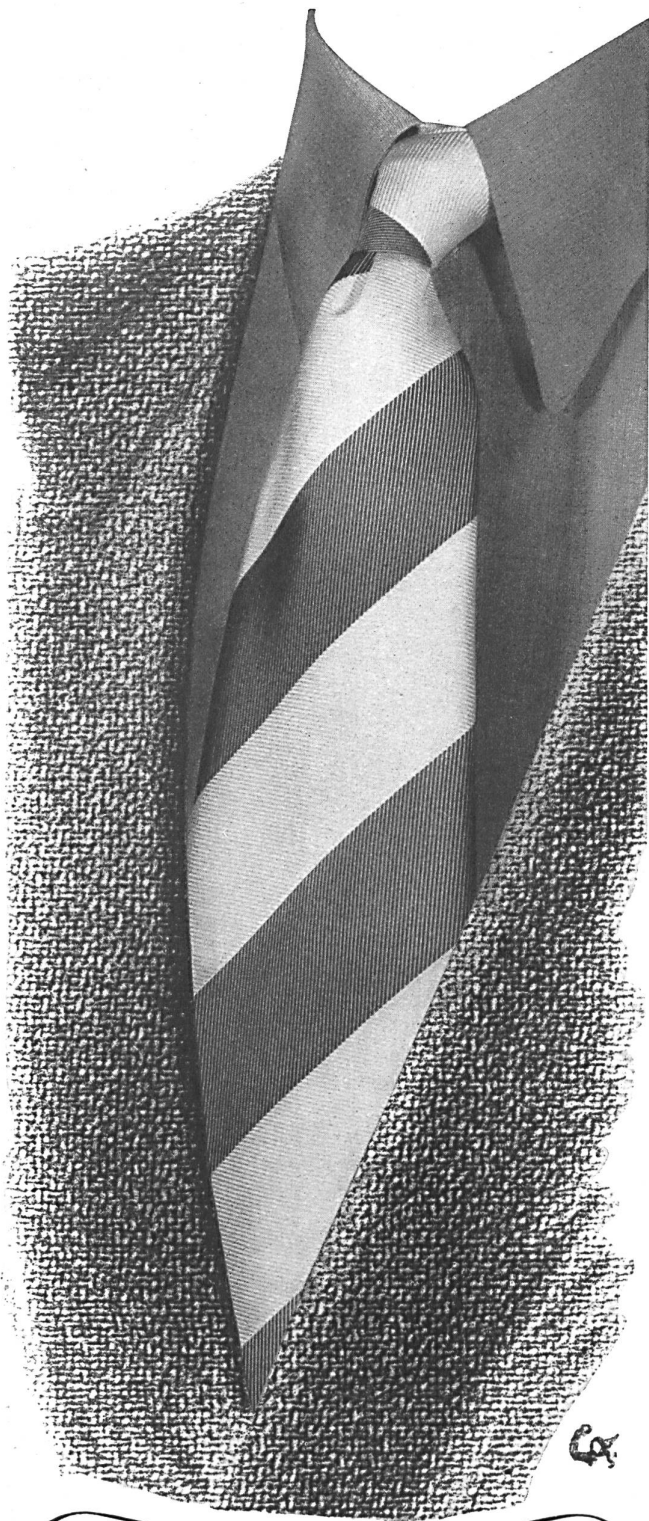
Franz
Heusser

Stampfenbachplatz 1 Zurich



Josef Heeb S.A.

APPENZEL - SUISSE



CRAVATES HAUTE NOUVEAUTÉ

Ant. Mouley S.A.
GENÈVE

TISSUS POUR CRAVATES

Agents à Paris, Londres, Bruxelles, Stockholm, La Haye

EXTENSION FRANCE :

A. MOULEY & Cie, ANNEMASSE (HAUTE SAVOIE)

Représentants à La Paz, Rio de Janeiro, Santiago de Chile, Bogota, Tegucigalpa, Buenos Ayres, Mexico, Montevideo, La Havane, San José, Caracas, Lima

Adresse télégraphique : Mouley Genève



Sanco S. A., Zurich

WAISENHAUSSTRASSE, 4

FABRICANTS DE CHEMISES DE
PREMIÈRE QUALITÉ POUR MESSIEURS

**FERRIN
VALON
& CIE**

*Manufacture
de cravates
fondée en 1906
Genève*

AGENT : L. LANDY - PARIS, 104, RUE RÉAUMUR

CRAVATES • SHAWLS • DESSINS EXCLUSIFS

Max Kirchheimer

EXPORT
27 TALSTRASSE ZÜRICH

KIRCHEIMER LTD.
LONDON W.1
308 REGENT STREET (LANGHAM HOUSE)

*Nouveautés en
soie, rayonne, fibranne et tissus mélangés
pour robes, blouses et lingerie.*

SCHWARZ

Une maison qui
donne le ton



FABRIQUE DE CRAVATES

J. Kirschner
GARTENSTR. 33 ZÜRICH

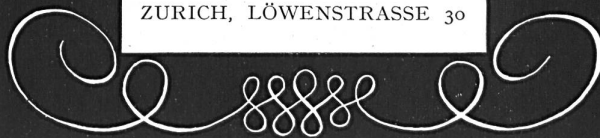


HANS KAGI & Co

*Fabrication
de cravates et d'écharpes*

*

ZÜRICH, LÖWENSTRASSE 30





CHARLES MALIGNON

MANUFACTURE DE CRAVATES

GENEVE 7. RUE DE COUTANCE - ADRESSE TELEGRAPHIQUE : CRAVATES



SCHWARZ


RETORS COTON :
NOS FINS EN ÉCRU ET FINIS

CRÊPES :
COTON ET RAYONNE

RETORS FANTAISIE :
EN TOUTES GROSSEURS
ET MATIÈRES; NOUVEAUTÉS

MBC · K

MAX BILLETER & CO
KÜSNACHT ZH



E. KNEUBÜHLER

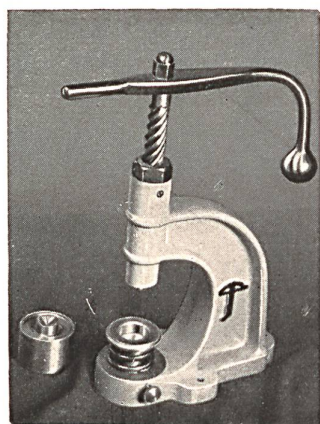
ZOFINGEN (Suisse)

Manufacturers of Sports Clothing and Coats

Manufacture de vêtements sport et manteaux

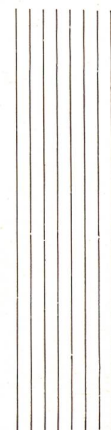
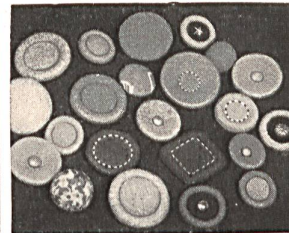
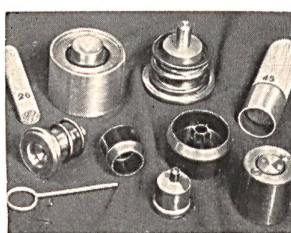
Sportkleider- und Mäntelfabrik

Sportkleeding- en mantelfabriek



Knopffabrik KASPAR HUMBEL Uetikon am See

Presses à boutons
Outillages pour boutons
Moules à boutons



Cravates et tissus
pour cravates

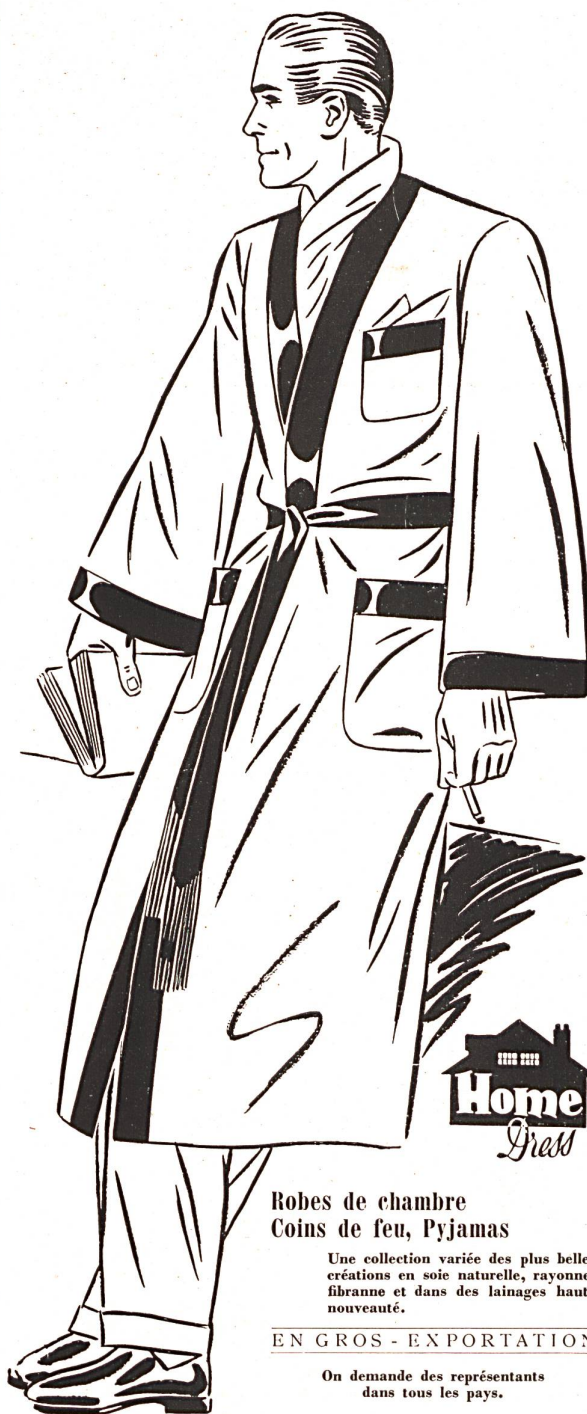
EVO

Genres exclusifs



MANUFACTURE DE CRAVATES

E. VONWILLER
Scheuchzerstrasse 20 ZÜRICH VI



**Robes de chambre
Coins de feu, Pyjamas**

Une collection variée des plus belles
créations en soie naturelle, rayonne,
fibranne et dans des lainages haute
nouveauité.

EN GROS - EXPORTATION

On demande des représentants
dans tous les pays.

Ateliers Artistiques du Vêtement

ADLER

SOCIÉTÉ ANONYME

GENÈVE



SUISSE



PAUL DUBLER & Co.

VOILETTES EN TOUT GENRE

WOHLEN SUISSE

RIX S.A.
ZURICH

4

Moules spéciaux pour boutons



A. & H. Livi S.A.

Manufacture de Cravates et d'Echarpes

GENÈVE - 40, rue du Stand.
Téléphone 452 12/13.
Adresse télégraphique : Halef.

*Acheteurs
importants de confection*

grands magasins - maisons de
vente par correspondance, ma-
gasins à succursales multiples
achètent à des conditions
avantageuses en comman-
dant de grandes séries

**SOCIÉTÉ DES ATELIERS
MODERNES S.A.
LAUSANNE**

*Nous sommes spécialement équipés pour exécuter rapide-
ment des commandes de grandes séries, en robes pour
dames et jeunes filles, blouses, jupes, tabliers, robes de
chambre, lingerie. La spécialisation nous permet des
prix calculés au plus près.*

SOCIÉTÉ DES ATELIERS MODERNES S.A.
LAUSANNE (Suisse)
RUE NEUVE, 3 TÉL. 2 53 97



Doubliers

**BAUMLIN, ERNST & CO
ST-GALL**





Le problème des bas ? Il est résolu
pour qui porte les FLEXY. Leur
élasticité leur donne une élégance in-
surpassable.

Fabriques de Bas Réunies S. A., Flawil-St-Gall



Algo S.A. Zurich
 ROBES MODÈLE
 Exportation



Guex
 la bonne
 confection


*Robes
 d'intérieur
 et tabliers*

pour dames
 et enfants.

*Robes de
 chambre et
 coins de feu*

pour messieurs.

Arthur Guex S.A.
 Zurich
 Kornhausbrücke 5
 Téléphone 23 72 68



SCHWARZ

Kleinberger & Cie.
 St-Gall

CONFECTION POUR DAMES, JEUNES FILLES ET ENFANTS



*La plus ancienne
fabrique suisse
de bas élastiques*

Lundt & Co.
ELGG



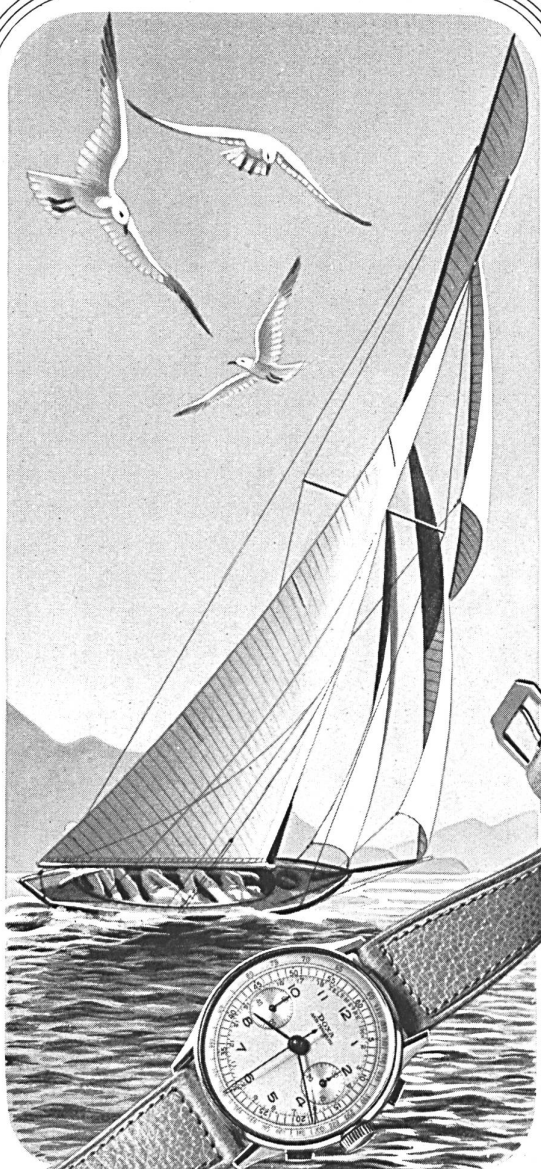
Schellenberg, Sax & Cie. S.A.
Fabrication de chemises pour Messieurs
et blouses pour Dames

Trubbach Saint Gall



*Blouses
Robes d'après-midi
et du soir
Robes de sport
Fantaisies
pour plage*

Chrysella
Swiss Production
WALTER KRIESEMER & CIE ST-GALL (SUISSE)



* *dolé*

AUTOMATIQUE
ANTIMAGNÉTIQUE
ANTICHOCS
ÉTANCHE

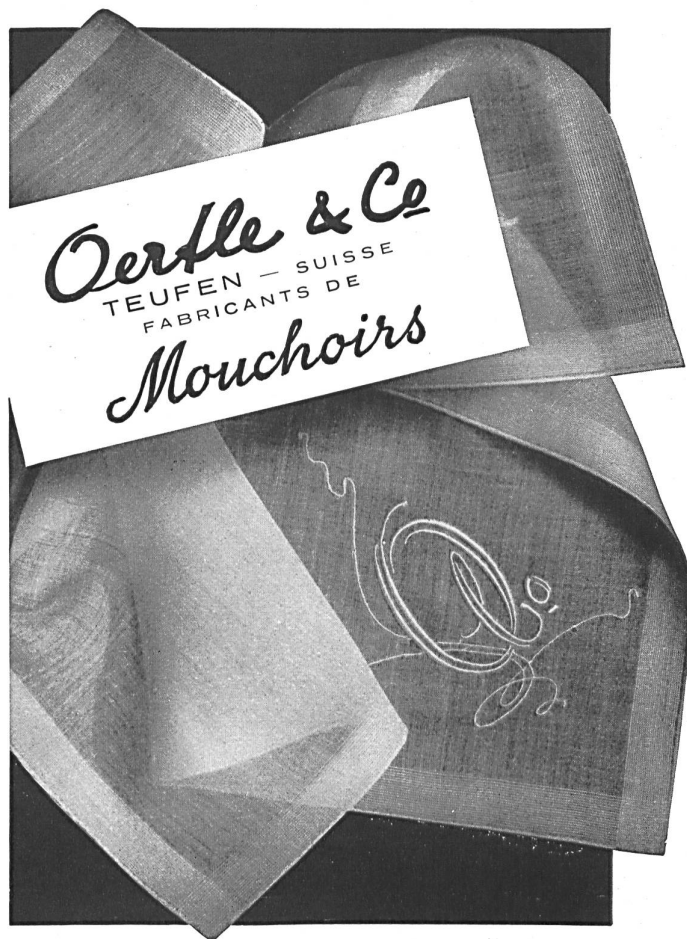
ces qualités font de

DOXA

la Montre du Sportif!

MANUFACTURE DES MONTRES DOXA
LE LOCLE-SUISSE
FONDÉE EN 1889

QIP



ERNEST BRASCHLER ZURICH

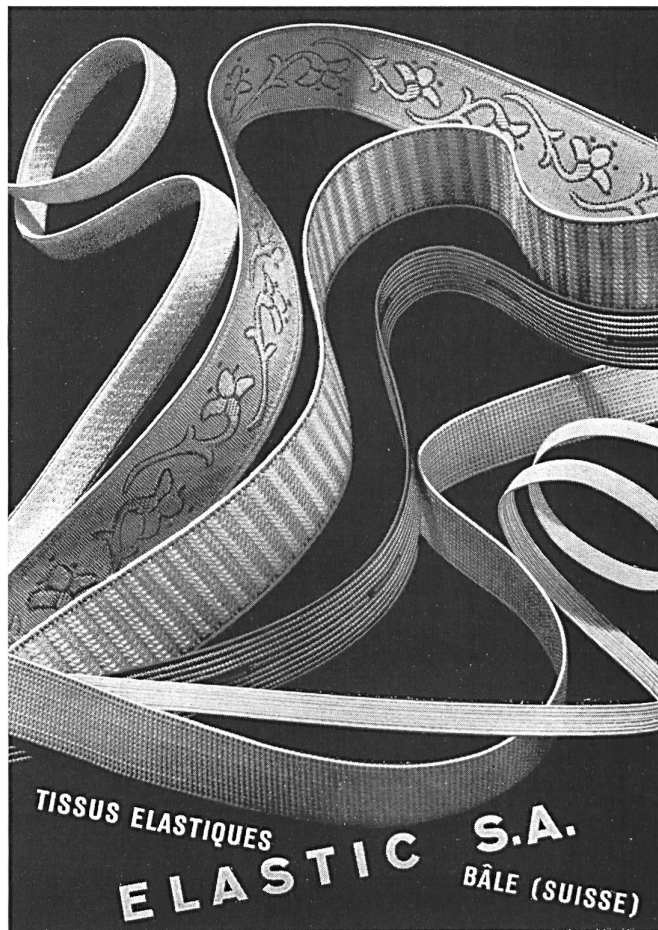
Bureau : Bederstr. 3, Zurich 2
Correspondance : Case 240, Zurich 7
Télégrammes : « Tebras » Zurich
Téléphone : 27 38 38 (051)

SPÉCIALITÉ :

Fils de structure

en fibranne pour

IMITATIONS DE
SHANTUNG
HONAN
DOUPION
LIN



Mettler

Un symbole de qualité !

Fils de coton
pour coudre à la main
et à la machine et pour
tous usages industriels.

Fils retors de coton,
fibranne et mélanges
pour tissage, tricotage
et bonneterie.

E. METTLER - MÜLLER
Rorschach

Soie à coudre

Dursteler

Soie pure et bourre de soie pour machines. Cordonnet pour boutonnières
Fils Rayonne pour ouvrages

J. Dursteler & Cie. S.A. Wetzikon-Zurich
MOULINAGE ET TEINTURERIE DE SOIES

Les spécialistes des

MANTEAUX DE PLUIE BLOUSES DE SKI

pour dames, hommes et enfants



RESPOLCO S.A., Zurich 10

Am Wasser 55

Téléphone 56 77 45

PARASOLS

ALEXO



pour
jardin
balcon
plage
et
chaise

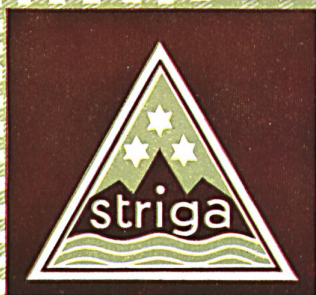
A. GLATZ, Frauenfeld

Fabrique de parasols pour jardin



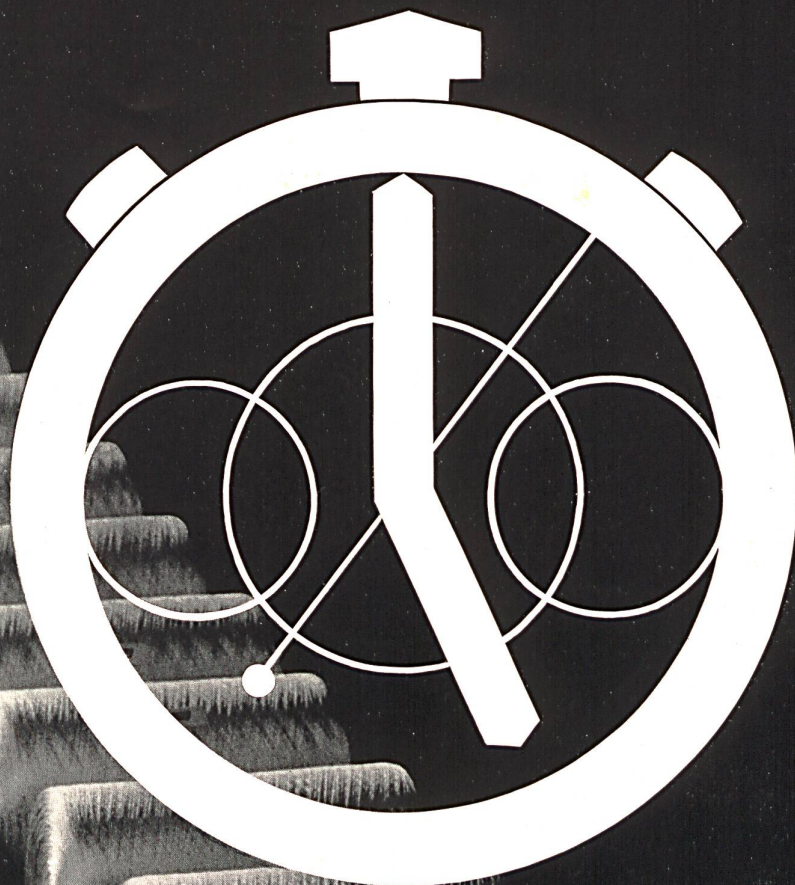
SCHAUB & Cie, LAINE - RHEINA ZOFINGUE

STRIGA S.A.
BALE (Suisse)



Marque de fabrique

Fils à tricoter à la main
SPÉCIALITÉ
SWISSANGOR
FABRICATION ET COMMERCE



L'utilité d'un indicateur d'un chemin de fer dépend essentiellement de l'exactitude avec laquelle les horaires indiqués sont observés par les trains. De même un plan de production n'a de valeur que si chaque fournisseur se tient scrupuleusement aux délais promis. SIS concentre tous ses efforts pour effectuer ses livraisons avec la plus grande ponctualité, et, dans cet ordre d'idée, nous sommes en même temps traditionalistes et

modernes. Nos achats et nos mises en fabrication sont faits d'après des plans soigneusement étudiés. Quand nous indiquons des délais, nous les observons strictement, et nos clients peuvent avoir entièrement foi en nos promesses. Les dates de livraisons fournies par SIS vous permettent d'établir en toute sécurité votre plan de fabrication et de vendre votre production d'avance.

SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE
POUR LA SCHAPPE, BÂLE

SIS

C I B A



Les produits intermédiaires nécessaires à la fabrication des colorants sont préparés étape après étape. Liquides incolores, ils sont mélangés dans de vastes cuves munies d'agitateurs où s'accomplissent des réactions chimiques qui les transforment soudain en colorants.

Cependant, ce n'est encore qu'une fine pâte colorée, au milieu d'une grande masse liquide. Des pompes l'aspirent dans des filtres-presses où des douzaines de tamis retiennent le colorant et laissent passer le liquide incolore. Si l'on écarte les filtres, le colorant apparaîtra sous la forme de gâteaux épais.

Parfois on obtient le colorant dans de grands filtres à vide murés, dont le faux-

plancher est de pierre poreuse et laisse s'écouler la masse liquide inutilisable en retenant le colorant.

Une fabrique de matières colorantes évoque l'idée d'étranges ateliers, avec ses cuves et ses presses qu'illuminent de leurs taches brillantes les fûts de colorants.

On serait tenté d'oublier que ces réalisations sont le fruit de travaux scientifiques et de calculs précis. Cependant, alors qu'on exploite ici leurs découvertes, les chimistes de la Ciba sont déjà à l'œuvre pour que la chimie des colorants marche sans cesse de progrès en progrès.

Ciba Société Anonyme, Bâle